

Avrupa Miras Günleri Ankara 16-17 EYLÜL 2023



2 GÜN - 5 ROTA - 3 SERGİ - 3 KONSER
7 AVRUPA BÜYÜKELÇİLİĞİ - 28 MEKAN
“ANKARA SEVDALISI OLACAKSINIZ”
KAYITLAR 9 EYLÜL'DE BAŞLIYOR

ETKİNLİK PROGRAMI

Program detayları ve etkinlik kayıt bilgileri için ifturquie.org/ankara internet sitesini ve Ankara Avrupa Miras Günleri Instagram hesabını takip edin.

● Almanya Federal Cumhuriyeti Büyükelçiliği

Almanya Federal Cumhuriyeti Büyükelçiliği bahçesi: mülkün tarihine bir bakış. Rehber eşliğinde elçilik bahçesi ziyareti.

- 16 Eylül 2023, Cumartesi > 11:00 (Türkçe) / 12:00 (Türkçe) / 13:00 (İngilizce)
- Almanya Büyükelçiliği, Atatürk Bul., No:114, Çankaya/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-Kimlik No bilgilerinizi şu adrese gönderin: ku-101@anka.diplo.de
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 15 kişidir.

● Belçika Büyükelçiliği

Belçika'nın Türkiye Büyükelçisi'nin 90 yılı aşkın süredir ikamet ettiği binaya bir dalış. Rehber eşliğinde elçilik rezidansı ziyareti.

- 17 Eylül 2023, Pazar > 13:00 (İngilizce) / 15:00 (Türkçe)
- Belçika Büyükelçilik Rezidansı, Atatürk Bul. No:145, Çankaya/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-Kimlik No bilgilerinizi şu adrese gönderin: belgium.ankara@dipobel.fed.be
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 20 kişidir.

● Fransa Büyükelçiliği

Fransız mimar Albert Laprade Türk sanatçı Mehmet Ali Uysal ile tanıştığında. Rehber eşliğinde elçilik rezidansı ve "Batık" adlı sanat enstalasyonu ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023 [2 gün] > 11:00 / 14:00 / 16:00 (Türkçe ve Fransızca)
- Fransa Büyükelçiliği, Paris Cad. No:70, Kavaklıdere, Çankaya/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-Kimlik Belgenizi şu adrese gönderin: kulturankara@ifturquie.org
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 20 kişidir.

● Hollanda Krallığı Büyükelçiliği

Sedad Hakkı Eldem'in tasarladığı rezidans. Rehber eşliğinde elçilik rezidansı ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023 [2 gün] > 13:00 / 14:30 / 16:00 (İngilizce ve Türkçe)
- Hollanda Büyükelçilik Rezidansı, Ziaur Rahman Cad. No:21, Çankaya/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-Kimlik No bilgilerinizi şu adrese gönderin: ank-pcz@minbuza.nl
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 20 kişidir.

● İsviçre Büyükelçiliği

Bauhaus mimarisinin bir örneği. Rehber eşliğinde elçilik rezidansı ziyareti.

- 16 Eylül 2023, Cumartesi > 11:00 / 14:30 (Türkçe ve İngilizce)
- İsviçre Elçiliği Rezidansı, Atatürk Bul., No:247, Çankaya/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-Kimlik Belgenizi şu adrese gönderin: arzu.oeztas@eda.admin.ch
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 25 kişidir.

● Macaristan Büyükelçiliği

Ankara'nın Macar mirasına bir yolculuk. Rota: Ankara'da bulunan Macar mimarisine ait binalar.

- 16 Eylül 2023, Cumartesi > 10:00 (Türkçe) / 14:00 (Türkçe)
- Buluşma yeri: Sancak Mah., Layoş Koşut Cad. No:2, Çankaya/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-Kimlik Belgenizi şu adrese gönderin: culture.ank@mfa.gov.hu
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 25 kişidir.

● Polonya Büyükelçiliği

Polonya Büyükelçiliği rezidansı: Şehrin ortasında bir saray. Rehber eşliğinde elçilik rezidansı ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023 [2 gün] > 12:00 (Türkçe) / 14:00 (Türkçe) / 15:30 (İngilizce)
- Polonya Büyükelçiliği, Atatürk Bul., No:241 Çankaya/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-Kimlik No bilgilerinizi şu adrese gönderin: ankara.amb.sekretariat@msz.gov.pl
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 20 kişidir.

● Azize Tereza Kilisesi

Azize Tereza kilisesi: Peder Alexis'den yüzüncü yıl hikayesini dinleyin. Peder Alexis eşliğinde kilise ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023 [2 gün] > 14:00 / 16:00 (Türkçe ve Fransızca)
- Kardeşler Sokak No:15, Ulus, Altındağ/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim bilgilerinizi şu adrese gönderin: kulturankara@ifturquie.org
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 20 kişidir.

● Azize Tereza Kilisesi

Konser: Anadolu Müzik Kültürleri Derneği "Göçün Sesten Şahitleri: Gomidas Türküleri"

- 16 Eylül 2023, Cumartesi > 18:00 / 20:00 (Aynı repertuvarla 2 konser gerçekleşecektir.)
- Kardeşler Sokak No:15, Ulus, Altındağ/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim bilgilerinizi şu adrese gönderin: kulturankara@ifturquie.org
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 120 kişidir.

● Anadolu Medeniyetleri Müzesi

Cumhuriyetin ilk müzesi. Rehberli müze ziyareti.

- 16 Eylül 2023, Cumartesi > 10:30 (Türkçe) / 12:30 (İngilizce) / 14:30 (Türkçe)
- Kale, Gözcü Sk. No:2, 06240 Ulus/Altındağ/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim bilgilerinizi şu adreslere gönderin: anadolumedmuzesi@ktb.gov.tr, onmedmuz@gmail.com, yusuf.kirac@ktb.gov.tr
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 35 kişidir.

● Erimtan Müzesi

Erimtan Müzesi: mimari bir bakış açısı. Rehber eşliğinde müze ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023 [2 gün] > 11:00 (Türkçe)
- Erimtan Müzesi, Kale Mah. Gözcü Sok. No:14 Altındağ/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim bilgilerinizi şu adreslere gönderin: n.gezer@erimtanmuseum.org
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 30 kişidir.

● Ankara Büyükşehir Belediyesi Kültür ve Tabiat Varlıkları Dairesi Başkanlığı

Antik Roma Tiyatrosu ve Arkeopark: Ankara'ya ait antik miras nasıl geliştirilirdi? Rehber eşliğinde Antik Roma Tiyatrosu ve Arkeopark ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023 [2 gün] > 13:00 (İngilizce ve Türkçe)
- Roma Tiyatrosu ve Arkeopark Şantiye, Ulus/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-Kimlik No bilgilerinizi şu adreslere gönderin: ankaramiras@ankara.bel.tr
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 25 kişidir.

● Türkiye İş Bankası İktisadi Bağımsızlık Müzesi

Mimar Giulio Mongeri'nin imzasını taşıyan bir bina. Rehber eşliğinde müze ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023, Cumartesi > 13:00 (İngilizce) / Pazar > 13:00 (Türkçe)
- İş Bankası İktisadi Bağımsızlık Müzesi, Çam Sokak No:3 Ulus/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-İletişim Numarası bilgilerinizi şu adreslere gönderin: atolye@issanat.com.tr
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 30 kişidir.

● Türkiye İş Bankası İktisadi Bağımsızlık Müzesi

Çocuklar (ve ebeveynleri) için vitray üzerine bir atölye.

- 16 ve 17 Eylül 2023 [2 gün] > 11:00 (Türkçe)
- İş Bankası İktisadi Bağımsızlık Müzesi, Çam Sokak No:3 Ulus/Ankara
- Kayıt için çocukların ve ebeveynlerin ad ve soyadlarını, çocuğun yaşını ve telefon numaranızı şu adrese gönderin: atolye@issanat.com.tr
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 24 kişidir (12 çocuk, 12 veli).

40. Avrupa Miras Günleri çerçevesinde ve Türkiye Cumhuriyeti ile başkent Ankara'nın yüzüncü yıl kutlamaları bağlamında, Avrupa Ulusal Kültür Enstitüleri Ağı EUNIC, Avrupa Miras Günleri'nin ikincisini 16 ve 17 Eylül 2023'te Ankara'da düzenliyor.

"Ankara sevdalısı olacaksınız!" sloganıyla düzenlenen etkinlik, yedi Avrupa büyükelçiliğinin kapılarının rehberli turlar ile Ankaralılara açılması ile başlayarak bir dizi yeni ve ücretsiz etkinliklerle başkent'in zengin tarihini, mimarisini ve sanatsal mirasını kutluyor.

İki gün boyunca büyükelçilik, müze, vakıf ve dernekler dahil 28 kurum rehberli turlar, sergiler, konserler ve şehir turları düzenleyerek Ankara'nın tarihini (yeniden) keşfetmeniz için size sıra dışı ve özgün bir şekilde kapılarını açıyor.

● Türkiye İş Bankası İktisadi Bağımsızlık Müzesi

Konser: ODTÜ Klasik Gitar Topluşu konseri.

- 17 Eylül 2023, Pazar > 15:00
- İş Bankası İktisadi Bağımsızlık Müzesi, Çam Sokak No:3 Ulus/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-İletişim Numarası bilgilerinizi şu adrese gönderin: atolye@issanat.com.tr
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 100 kişidir.

● T.C. Milli Eğitim Bakanlığı-Ankara Olgunlaşma Enstitüsü

Geleneksel Türk el sanatları koleksiyonlarını keşfedin. Rehber eşliğinde müze ziyareti.

- 16 Eylül 2023, Cumartesi > 11:00 (Türkçe) / 12:15 (İngilizce)
- Olgunlaşma Enstitüsü, Atatürk Bul. No:41, Çankaya/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-Kimlik No-Tel.No bilgilerinizi şu adrese gönderin: tanitimolgunlasma@gmail.com
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 20 kişidir.

● Cin Ali Müzesi

Cin Ali ile (tekrar) tanışın. Rehber eşliğinde müze ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023, Cumartesi > 11:00 (İngilizce) / Pazar > 11:00 (Türkçe)
- Cin Ali Müzesi, Bülten Sokak, No:32 Kavaklıdere, Çankaya/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-Tel No-Yetişkin ve çocuk sayısı bilgilerinizi şu adrese gönderin: muze@cinali.com.tr
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 30 kişidir.

● İnönü Vakfı (Pembe Köşk)

İsmet İnönü'nün evinde dolaşın. Rehber eşliğinde Pembe Köşk ve sergi ziyareti.

- 16 Eylül 2023, Cumartesi > 11:00 (Türkçe) / 15:00 (İngilizce)
- 17 Eylül 2023, Pazar > 11:00 (Türkçe) / 15:00 (Fransızca)
- Pembe Köşk, Şehit Ersan Cad. No:14, Çankaya
- Kayıt için İsim-Soyisim-T.C. Kimlik No bilgilerinizi şu adrese gönderin: inonuvakfi@ismetinonu.org.tr
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 40 kişidir.

● Sevda Cenap And Müzik Vakfı

And Butik Otel, geleneksel bir Ankara evi örneği. Rehber eşliğinde And Butik Otel ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023 [2 gün] > 10:00 (İngilizce) / 13:00 (Türkçe) / 16:00 (İngilizce)
- İstek Sok. No:2 İç Kale/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-Kimlik Belgenizi şu adrese gönderin: sca@andmuzikvakfi.com
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 8 kişidir.

● Koç Üniversitesi VEKAM

Tatlı Geçmiş, Serin Gelecek: Şerbetin Hikayesi. Anlatımlı şerbet tadımı, mini sergi ve rehberli Ankara Bağ Evi turu.

- 16 Eylül 2023, Cumartesi > 14:00 (Türkçe)
- Bağ Evi, Pınarbaşı Mah., Şehit Hakan Turan Cad. No:18, Keçiören/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-E-posta bilgilerinizi şu adrese gönderin: OZAY@ku.edu.tr
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 70 kişidir.

● TMMOB Mimarlar Odası Ankara Şubesi

Rota: Cumhuriyetin 100. yılında Ankara. Rehber eşliğinde Ankara Şubesi ziyareti.

- 16 Eylül 2023, Cumartesi > 11:00 (Türkçe)
- Buluşma yeri: Ulus Atatürk Heykeli/ Anafartalar Cd No:62, Altındağ/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim bilgilerinizi şu adrese gönderin: info@mimarlarodasi.ankara.org
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 20 kişidir.

● Çankaya Belediyesi

Rota: Bahçelievler'de yaşamış olan şair ve yazarların izinde. Rehber eşliğinde bahçe ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023 [2 Gün] > 14:00 (Türkçe)
- Buluşma yeri: Milli Kütüphane / Emek Mah. Wilhelm Thomsen Cad. No:4 Çank/Ank
- Kayıt için İsim-Soyisim-İletişim numarası bilgilerinizi şu adrese gönderin: kultursanat@cankaya.bel.tr
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 15 kişidir.

● Lavarla

Rota: Ankara Keşif Haritası Pusula ile Eski Ankara Esnafı. Rehber eşliğinde Eski Ankara ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023 [2 gün] > 13:00 (Türkçe)
- Buluşma yeri: 100. Yıl Çarşısı / Atatürk Bul. No:2, Anafartalar, Altındağ/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim bilgilerinizi şu adrese gönderin: info@lovarla.com ve serciyas@lovarla.com
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 20 kişidir.

● Ankara Aks

Rota: Ankara-Paris güzergahında Fransız izlerinde. Rehber eşliğinde Fransız izleri ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023, Cumartesi > 14:00 (Türkçe) / Pazar > 14:00 (İngilizce)
- Buluşma yeri: Azize Tereza Kilisesi/ Kardeşler Sokak No:15, Ulus, Altındağ/Ankara
- Kayıt için İsim-Soyisim-İletişim Numarası bilgilerinizi şu adrese gönderin: ankaraaks@gmail.com
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 20 kişidir.

● Dou Print Studio

Rota: Ayrancı bölgesindeki sanatçı atölyeleri. Rehber eşliğinde sanatçı atölyeleri ziyareti.

- 16 ve 17 Eylül 2023 [2 gün] > 10:30 (Türkçe) / 15:00 (İngilizce)
- Buluşma yeri: Dou Print Studio, Güvenevler Mah., Reşat Nuri Cad. 15/B, Çank/Ank
- Kayıt için İsim-Soyisim-E-posta bilgilerinizi şu adrese gönderin: <https://www.douprintstudio.com/events>
- Etkinlik başına maksimum katılımcı sayısı 10 kişidir.

● Avrupa Birliği Türkiye Delegasyonu

Kapanış konseri: Candan Erçetin ve Avrupa Birliği Oda Orkestrası. Rehber eşliğinde konser ziyareti.

- 17 Eylül 2023, Pazar > 20:00
- Bilkent Odeon, Üniversiteler, 1598. Cad. No:130, Çankaya/Ankara
- Lütfen kayıt olun: <https://app.actioevents.com/events/eudelegationevent>

Etkinlikler ücretsizdir, önceden kayıt olmak zorunludur.

Lütfen dikkat edin, etkinliklerde kontenjanlar sınırlıdır, kayıtlar ilk gelen ilk alır esasına göre yapılacaktır.



EVENT PROGRAM

For program details and event registration information, please follow the website ifturquie.org/ankara and the Ankara European Heritage Days Instagram account.

● Embassy of Federal Republic of Germany

The garden of the Embassy of Federal Republic of Germany: an insight about the history of the property. Guided tour of the Embassy garden.

📅 September 16, 2023, Saturday @ 11:00 (Turkish) / 12:00 (Turkish) / 13:00 (English)

📍 Almanya Büyükelçiliği, Atatürk Bul. No:114, Çankaya/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-ID Number information to: ku-101@onka.diplo.de

👥 Maximum number of participants per event is 15.

● Embassy of Belgium

A dive into the building where the Belgian Ambassador to Turkey has resided for over 90 years. Guided tour of the Embassy residence.

📅 September 17, 2023, Sunday @ 13:00 (English) / 15:00 (Turkish)

📍 Belçika Büyükelçilik Rezidansı, Atatürk Bul. No:145, Çankaya/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-ID Number to: belgium.ankara@diplobel.fed.be

👥 Maximum number of participants per event is 20.

● Embassy of France

When the French architect Albert Laprade meets the Turkish artist Mehmet-Ali Uysal. Guided tour of the embassy residence and of the "Sinking Boats" installation.

📅 September 16 and 17, 2023 [2 days] @ 11:00 / 14:00 / 16:00 (Turkish and French)

📍 Fransa Büyükelçiliği, Paris Cad. No:70, Kavaklıdere, Çankaya/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-ID Card to: kulturankara@ifturquie.org

👥 Maximum number of participants per event is 20.

● Embassy of the Kingdom of Netherlands

Residence designed by Sedad Hakki Eldem.

Guided tour of the Embassy residence.

📅 September 16 and 17, 2023 [2 days] @ 13:00 / 14:30 / 16:00 (English and Turkish)

📍 Hollanda Büyükelçilik Rezidansı, Ziaur Rahman Cad. No:21, Çankaya/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-ID Number to: ank-pcz@minbuza.nl

👥 Maximum number of participants per event is 20.

● Embassy of Switzerland

Embassy of Switzerland: an example of Bauhaus architecture.

Guided tour of the Embassy residence.

📅 September 16, 2023, Saturday @ 11:00 / 14:30 (Turkish and English)

📍 İsviçre Elçiliği Rezidansı, Atatürk Bul., No:247, Çankaya/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-ID Card to: arzu.oeztas@eda.admin.ch

👥 Maximum number of participants per event is 25.

● Embassy of Hungary

A journey through the Hungarian heritage of Ankara.

Route: Hungarian architectural buildings in Ankara.

📅 September 16, 2023, Saturday @ 10:00 (Turkish) / 14:00 (Turkish)

📍 Meeting point: Sancak Mah., Layoş Koşut Cad. No:2, Çankaya/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-ID Card to: culture.ank@mfa.gov.hu

👥 Maximum number of participants per event is 25.

● Embassy of Poland

Embassy of Poland: a palace in the middle of the city.

Guided tour of the Embassy residence.

📅 September 16 and 17, 2023 [2 days] @ 12:00 (Turkish) / 14:00 (Turkish) / 15:30 (English)

📍 Polonya Büyükelçiliği, Atatürk Bul., No:241 Çankaya/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-ID Number to: ankara.amb.sekretariat@msz.gov.pl

👥 Maximum number of participants per event is 20.

● Sainte Thérèse Church

Sainte Thérèse Church: listen to Father Alexis tell you his centenary story.

Guided tour of the church by Father Alexis.

📅 September 16 and 17, 2023 [2 days] @ 14:00 / 16:00 (Turkish and French)

📍 Kardeşler Sokak No:15, Ulus, Altındağ/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname information to: kulturankara@ifturquie.org

👥 Maximum number of participants per event is 20.

● Sainte Thérèse Church

Concert : "Witnesses of the Sounds of Migration: Folk Songs of Gomidás" by the Association of Anatolian Musical Cultures.

📅 September 16, 2023, Saturday @ 18:00 / 20:00

📍 Kardeşler Sokak No:15, Ulus, Altındağ/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname information to: kulturankara@ifturquie.org

👥 Maximum number of participants per event is 120.

● Museum of Anatolian Civilizations

Museum of Anatolian Civilizations: first museum of the Republic.

Guided tour of the museum.

📅 September 16, 2023, Saturday @ 10:30 (Turkish) / 12:30 (English) / 14:30 (Turkish)

📍 Kale, Gözcü Sk. No:2, 06240 Ulus/Altındağ/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname information to: anadolumedmuzesi@ktb.gov.tr, anmedmuz@gmail.com, and yusuf.kirac@ktb.gov.tr

👥 Maximum number of participants per event is 35.

● Erimtan Museum

Erimtan Museum: an architectural perspective.

Guided tour of the museum.

📅 September 16 and 17, 2023 [2 days] @ 11:00 (Turkish)

📍 Erimtan Müzesi, Kale Mah. Gözcü Sok. No:14 Altındağ/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname information to: n.gezer@erimtanmuseum.org

👥 Maximum number of participants per event is 30.

● Ankara Metropolitan Municipality Department of Cultural and Natural Heritage

Ancient Roman Theater and Archeopark : how to enhance Ankara's ancient heritage?

Guided tour of the ancient Roman theater and archeopark.

📅 September 16 and 17, 2023 [2 days] @ 13:00 (English and Turkish)

📍 Roma Tiyatrosu ve Arkeopark Şantiye, Ulus/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-ID Number information to: ankaramiras@ankara.bel.tr

👥 Maximum number of participants per event is 25.

● Türkiye İş Bankası Museum of Economic Independence

A building bearing the signature of the architect Giulio Mongeri.

Guided tour of the museum.

📅 September 16 and 17, 2023, Saturday @ 13:00 (English) / Sunday @ 13:00 (Turkish)

📍 İş Bankası İktisadi Bağımsızlık Müzesi, Çam Sokak No:3 Ulus/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-Contact Number to: atolye@issanat.com.tr

👥 Maximum number of participants per event is 30.

● Türkiye İş Bankası Museum of Economic Independence

A workshop on stained glass for children (and their parents).

📅 September 16 and 17, 2023 [2 days] @ 11:00 (Turkish)

📍 İş Bankası İktisadi Bağımsızlık Müzesi, Çam Sokak No:3 Ulus/Ankara

📧 For registration, send parent's Name-Surname, Contact Number, child's Name-Surname, and child's Age information to: atolye@issanat.com.tr

👥 Maximum number of participants per event is 24 (12 children, 12 parents).

As part of the 40th European Heritage Days and in the context of the centennial celebrations of the Republic of Turkey and the capital city Ankara, the European Union National Institutes for Culture Network (EUNIC) is organizing the second edition of the European Heritage Days on September 16 and 17, 2023, in Ankara.

Under the motto "You Will Fall in Love with Ankara", the event celebrates the rich historical, architectural and artistic heritage of the capital with a set of new and free activities, starting with the guided tour of seven of the European embassies.

Over two days, 28 embassies, museums, foundations and associations open their doors to you in an exceptional and/or original way to (re)discover the history of Ankara with guided tours, exhibitions, concerts and tours in the city.

● Türkiye İş Bankası Museum of Economic Independence

Concert: METU Classical Guitar Ensemble

📅 September 17, 2023, Sunday @ 15:00

📍 İş Bankası İktisadi Bağımsızlık Müzesi, Çam Sokak No:3 Ulus/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-Contact Number to: atolye@issanat.com.tr

👥 Maximum number of participants per event is 100.

● Turkish Ministry of National Education-Ankara Maturation Institute

Discover the traditional Turkish handicraft collections.

Guided tour of Ankara Maturation Institute.

📅 September 16, 2023, Saturday @ 11:00 (Turkish) / 12:15 (English)

📍 Olgunlaşma Enstitüsü, Atatürk Bul. No:41, Çankaya/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-ID Number-Phone Number to: tanitimogunlasma@gmail.com

👥 Maximum number of participants per event is 20.

● Cin Ali Museum

Meet (again) with Cin Ali.

Guided tour of the museum.

📅 September 16 and 17, 2023, Saturday @ 11:00 (English) / Sunday @ 11:00 (Turkish)

📍 Cin Ali Müzesi, Bülten Sokak, No:32 Kavaklıdere, Çankaya/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-Phone-Number of adult and child participants to: muze@cinali.com.tr

👥 Maximum number of participants per event is 30.

● İnönü Foundation (Pembe Köşk)

Walk through the house of İsmet İnönü.

Guided tour of Pembe Köşk.

📅 September 16, 2023, Saturday @ 11:00 (Turkish) / 15:00 (English)

📅 September 17, 2023, Sunday @ 11:00 (Turkish) / 15:00 (French)

📍 Pembe Köşk, Şehit Ersan Cad. No:14, Çankaya

📧 For registration, send your Name-Surname-ID Number information to: inonuvakfi@ismetinonu.org.tr

👥 Maximum number of participants per event is 40.

● Sevda Cenap And Music Foundation

And Boutique Hotel, an example of a traditional Ankara house.

Guided visit to And Boutique Hotel.

📅 September 16 and 17, 2023 [2 days] @ 10:00 (English) / 13:00 (Turkish) / 16:00 (English)

📍 İstek Sok. No:2 İç Kale/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-ID Card to: sca@andmuzikvakfi.com

👥 Maximum number of participants per event is 8.

● Koç University VEKAM

Sweet Past, Cool Future: The Story of Sorbet.

Sorbet tasting, mini exhibition and guided tour of the Ankara Orchard House.

📅 September 16, 2023, Saturday @ 14:00 (Turkish)

📍 Bağ Evi, Pınarbaşı Mah., Şehit Hakan Turan Cad. No:18, Keçiören/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-Email information to: OZAY@ku.edu.tr

👥 Maximum number of participants per event is 70.

● Ankara Chamber of Architects

Route: Ankara on the 100th anniversary of the Republic.

📅 September 16, 2023, Saturday @ 11:00 (Turkish)

📍 Meeting point: Ulus Atatürk Heykeli/ Anafartalar Cd No:62, Altındağ/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname information to: info@mimarlarodasiankara.org

👥 Maximum number of participants per event is 20.

● Municipality of Çankaya

Route: in the footsteps of the poets and writers who lived in Bahçelievler.

📅 September 16 and 17, 2023 [2 days] @ 14:00 (Turkish)

📍 Meeting point: Milli Kütüphane / Emek Mah. Wilhelm Thomsen Cad. No:4 Çank/Ank

📧 For registration, send your Name-Surname-Contact Number information to: kultursanat@cankaya.bel.tr

👥 Maximum number of participants per event is 15.

● Lavarla

Route: Old Trades of Ankara with Ankara Discovery Map Pusula.

📅 September 16 and 17, 2023 [2 days] @ 13:00 (Turkish)

📍 Meeting point: 100. Yıl Çarşısı / Atatürk Bul. No:2, Anafartalar, Altındağ/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname information to: info@lavarla.com and serciyas@lavarla.com

👥 Maximum number of participants per event is 20.

● Ankara Aks

Route: on the Ankara-Paris route, French traces.

📅 September 16 and 17, 2023, Saturday @ 14:00 (Turkish) / Sunday @ 14:00 (English)

📍 Meeting point: Azize Tereza Kilisesi/ Kardeşler Sok. No:15, Ulus, Altındağ/Ankara

📧 For registration, send your Name-Surname-Contact Number information to: ankaraaks@gmail.com

👥 Maximum number of participants per event is 20.

● Dou Print Studio

Route: artist workshops in Ayrancı.

📅 September 16 and 17, 2023 [2 days] @ 10:30 (Turkish) / 15:00 (English)

📍 Meeting point: Dou Print Studio, Güvenevler Mah., Reşat Nuri Cad. 15/B, Çank/Ank

📧 Register with your Name-Surname-Email information at: <https://www.douprintstudio.com/events>

👥 Maximum number of participants per event is 10.

● EU Delegation in Türkiye

Closing concert: Candan Erçetin and the European Union Chamber Orchestra

📅 September 17, 2023, Sunday @ 20:00

📍 Bilkent Odeon, Üniversiteler, 1598. Cad. No:130, Çankaya/Ankara

📧 Please register at: <https://app.actioevents.com/events/eudelegationonevent>

All events are free of charge, but prior registration is mandatory. Please be careful, the number of places is limited. They will be awarded on a first-come, first-served basis.



PROGRAMME DE L'ÉVÉNEMENT

Pour les détails du programme et les informations relatives à l'inscription à l'événement, veuillez suivre le site web ifturquie.org/ankara ainsi que le compte Instagram des Journées Européennes du Patrimoine d'Ankara.

● Ambassade de la République Fédérale d'Allemagne

Jardin de l'Ambassade de la République Fédérale d'Allemagne : un aperçu de l'histoire de la propriété. Visite guidée du jardin de l'ambassade.

📅 16 septembre 2023, samedi à 11:00 (Turc) / 12:00 (Turc) / 13:00 (Anglais)

📍 Almanya Büyükelçiliği, Atatürk Bul., No:114, Çankaya/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez nom, prénom et numéro de carte d'identité à : ku-101@anka.diplo.de

🔖 Nombre maximum de participants par événement 15.

● Ambassade de Belgique

Une plongée dans la résidence de l'ambassadeur de Belgique en Turquie depuis plus de 90 ans. Visite guidée de la résidence de l'ambassade.

📅 17 septembre 2023, dimanche à 13:00 (Anglais) / 15:00 (Turc)

📍 Belçika Büyükelçilik Rezidansı, Atatürk Bul. No:145, Çankaya/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez votre nom-prénom-numéro d'identification à : belgium.ankara@diplobel.fed.be

🔖 Nombre maximum de participants par événement 20.

● Ambassade de France

Quand l'architecte français Albert Laprade rencontre l'artiste turc Mehmet-Ali Uysal. Visite guidée de la résidence de l'ambassade et de l'installation "Coulé".

📅 16 et 17 septembre 2023 (2 jours) à 11:00 / 14:00 / 16:00 (Turc et Français)

📍 Fransa Büyükelçiliği, Paris Cad. No:70, Kavaklıdere, Çankaya/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez vos informations nom-prénom-numéro d'identification à : kulturankara@ifturquie.org

🔖 Nombre maximum de participants par événement 20.

● Ambassade des Pays-Bas

Résidence conçue par Sedad Hakki Eldem.

Visite guidée de la résidence de l'ambassade.

📅 16 et 17 septembre 2023 (2 jours) à 13:00 / 14:30 / 16:00 (Anglais et Turc)

📍 Hollanda Büyükelçilik Rezidansı, Ziaur Rahman Cad. No:21, Çankaya/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez votre nom-prénom-numéro d'identification à : ank-pcz@minbuza.nl

🔖 Nombre maximum de participants par événement 20.

● Ambassade de Suisse

Ambassade de Suisse : un exemple de l'architecture Bauhaus.

Visite guidée de la résidence de l'ambassade.

📅 16 septembre 2023, samedi à 11:00 / 14:30 (Turc et Anglais)

📍 İsviçre Elçiliği Rezidansı, Atatürk Bul., No:247, Çankaya/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez votre nom-prénom-numéro d'identité à : arzu.oeztaş@eda.admin.ch

🔖 Nombre maximum de participants par événement 25.

● Ambassade de Hongrie

Un voyage à travers le patrimoine hongrois d'Ankara.

Parcours: les bâtiments d'architecture hongroise à Ankara.

📅 16 septembre 2023, samedi à 10:00 (Turc) / 14:00 (Turc)

📍 Point de rencontre : Sancak Mah., Layoş Koşut Cad. No:2, Çankaya/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez votre nom-prénom-numéro d'identité à : culture.ank@mfa.gov.hu

🔖 Nombre maximum de participants par événement 25.

● Ambassade de Pologne

Ambassade de Pologne : un palais au milieu de la ville.

Visite guidée de la résidence de l'ambassade.

📅 16 et 17 septembre 2023 (2 jours) à 12:00 (Turc) / 14:00 (Turc) / 15:30 (Anglais)

📍 Polonya Büyükelçiliği, Atatürk Bul., No:241 Çankaya/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez votre nom-prénom-numéro d'identification à : ankara.omb.sekretariat@msz.gov.pl

🔖 Nombre maximum de participants par événement 20.

● Eglise Sainte Thérèse

Eglise Sainte Thérèse : écouter le Père Alexis vous conter son histoire centenaire.

Visite guidée de l'église par le Père Alexis.

📅 16 et 17 septembre 2023 (2 jours) à 14:00 / 16:00 (Turc et Français)

📍 Kardeşler Sokak No:15, Ulus, Altındağ/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez vos informations nom-prénom à : kulturankara@ifturquie.org

🔖 Nombre maximum de participants par événement 20.

● Eglise Sainte Thérèse

Concert : « Les témoins des sons de la migration : chansons folkloriques de Gomidas » par l'Association des cultures musicales anatoliennes.

📅 16 septembre 2023, samedi à 18:00 / 20:00

📍 Kardeşler Sokak No:15, Ulus, Altındağ/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez vos informations nom-prénom à : kulturankara@ifturquie.org

🔖 Nombre maximum de participants par événement 120.

● Musée des civilisations anatoliennes

Musée des civilisations anatoliennes : premier musée de la République.

Visite guidée du musée.

📅 16 septembre 2023, samedi à 10:30 (Turc) / 12:30 (Anglais) / 14:30 (Turc)

📍 Kale, Gözcü Sk. No:2, 06240 Ulus/Altındağ/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez vos informations nom-prénom à : adololmedmuzesi@ktb.gov.tr

👉 anmedmuz@gmail.com, et yusuf.kirac@ktb.gov.tr

🔖 Nombre maximum de participants par événement 35.

● Musée Erimtan

Musée Erimtan : un regard architectural.

Visite guidée du musée.

📅 16 et 17 septembre 2023 (2 jours) à 11:00 (Turc)

📍 Erimtan Müzesi, Kale Mah. Gözcü Sok. No:14 Altındağ/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez vos informations nom-prénom à : n.gezer@erimtanmuseum.org

🔖 Nombre maximum de participants par événement 30.

● Département du patrimoine culturel et naturel de la municipalité métropolitaine d'Ankara

Théâtre romain antique et parc archéologique : comment valoriser le patrimoine antique d'Ankara? Visite guidée du théâtre romain antique et du parc archéologique.

📅 16 et 17 septembre 2023 (2 jours) à 13:00 (Anglais et Turc)

📍 Roma Tiyatrosu ve Arkeopark Şantiye, Ulus/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez nom-prénom-numéro d'identification à : ankaramiras@ankara.bel.tr

🔖 Nombre maximum de participants par événement 25.

● Türkiye İş Bankası Musée de l'indépendance économique

Türkiye İş Bankası Musée de l'indépendance économique : un bâtiment signé par l'architecte Giulio Mongeri. Visite guidée du musée.

📅 16 et 17 septembre 2023, samedi à 13:00 (Anglais) / dimanche à 13:00 (Turc)

📍 İş Bankası İktisadi Bağımsızlık Müzesi, Çam Sokak No:3 Ulus/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez vos informations nom-prénom-numéro de contact à : atolye@issanat.com.tr

🔖 Nombre maximum de participants par événement 30.

● Türkiye İş Bankası Musée de l'indépendance économique

Un atelier sur les vitraux pour petits [et grands].

📅 16 et 17 septembre 2023 (2 jours) à 11:00 (Turc)

📍 İş Bankası İktisadi Bağımsızlık Müzesi, Çam Sokak No:3 Ulus/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez les informations nom-prénom des parents, numéro de contact, nom-prénom de l'enfant et Âge de l'enfant à : atolye@issanat.com.tr

🔖 Nombre maximum de participants par événement 24 (12 enfants, 12 parents).

Dans le cadre de la 40ème édition des Journées européennes du patrimoine et le contexte de la célébration des centennaires de la République turque et de la capitale Ankara, le réseau des instituts culturels nationaux européens EUNIC organise la deuxième édition des Journées européennes du patrimoine à Ankara les 16 et 17 septembre 2023.

Avec pour devise « Vous allez aimer Ankara », l'évènement célèbre la richesse du patrimoine historique, architectural et artistique de la capitale avec un ensemble d'activités inédites et gratuites, à commencer par la visite guidée de sept des ambassades européennes.

Sur deux jours, 28 ambassades, musées, fondations et associations vous ouvrent leurs portes de manière exceptionnelle et/ou originale pour (re)découvrir l'histoire d'Ankara avec des visites guidées, des expositions, des concerts et des parcours dans la ville.

● Türkiye İş Bankası Musée de l'indépendance économique

Concert : l'Ensemble de guitare classique de l'Université technique de Moyen-Orient

📅 17 septembre 2023, dimanche à 15:00

📍 İş Bankası İktisadi Bağımsızlık Müzesi, Çam Sokak No:3 Ulus/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez vos informations nom-prénom-numéro de contact à : atolye@issanat.com.tr

🔖 Nombre maximum de participants par événement 100.

● Ministère turc de l'Éducation nationale -Institut de maturation d'Ankara

Découvrez les collections d'artisanat traditionnel turc.

Visite guidée de l'Institut de maturation d'Ankara.

📅 16 septembre 2023, samedi à 11:00 (Turc) / 12:15 (Anglais)

📍 Olgunlaşma Enstitüsü, Atatürk Bul. No:41, Çankaya/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez nom-prénom-numéro d'identifiant-téléphone à : tanitimolgunlasma@gmail.com

🔖 Nombre maximum de participants par événement 20.

● Musée Cin Ali

Musée Cin Ali : faites (à nouveau) la rencontre de Cin Ali.

Visite guidée du musée.

📅 16 et 17 septembre 2023, samedi à 11:00 (Anglais) / dimanche à 11:00 (Turc)

📍 Cin Ali Müzesi, Bülten Sokak, No:32 Kavaklıdere, Çankaya/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez nom-prénom-téléphone-numéro des participants adultes et enfants à : muze@cinali.com.tr

🔖 Nombre maximum de participants par événement 30.

● Fondation İnönü (Pembe Köşk)

Fondation İnönü : promenez-vous dans la maison d'İsmet İnönü.

Visite guidée de Pembe Köşk.

📅 16 septembre 2023, samedi à 11:00 (Turc) / 15:00 (Anglais)

📅 17 septembre 2023, dimanche à 11:00 (Turc) / 15:00 (Français)

📍 Pembe Köşk, Şehit Ersan Cad. No:14, Çankaya

👉 Pour l'inscription, envoyez nom-prénom-numéro d'identification à : inonuvakfi@ismetinonu.org.tr

🔖 Nombre maximum de participants par événement 40.

● Fondation pour la musique Sevdâ Cenap Ad

And Boutique Hotel, un exemple de maison traditionnelle d'Ankara.

Visite guidée de And Boutique Hotel.

📅 16 et 17 septembre 2023 (2 jours) à 10:00 (Anglais) / 13:00 (Turc) / 16:00 (Anglais)

📍 İstek Sok. No:2 İç Kale/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez votre nom-prénom-carte d'identité à : sca@andmuzikvakfi.com

🔖 Nombre maximum de participants par événement 8.

● Université Koç VEKAM

Sweet Past, Cool Future: l'histoire du sorbet. Dégustation de sorbets commentée, mini-exposition et visite guidée de la maison du vignoble d'Ankara.

📅 16 septembre 2023, samedi à 14:00 (Turc)

📍 Bağ Evi, Pınarbaşı Mah., Şehit Hakan Turan Cad. No:18, Keçiören/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez vos informations nom-prénom-adresse e-mail à : OZAY@ku.edu.tr

🔖 Nombre maximum de participants par événement 40.

● Chambre d'architectes d'Ankara

Parcours: Ankara à l'occasion du 100e anniversaire de la République.

📅 16 septembre 2023, samedi à 11:00 (Turc)

📍 Point de rencontre : Ulus Atatürk Heykeli / Anafartalar Cad. No:62, Altındağ/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez vos informations nom-prénom à : info@mimarlarodasiankara.org

🔖 Nombre maximum de participants par événement 20.

● Municipalité de Çankaya

Parcours: sur les traces des poètes et écrivains ayant habité Bahçelievler.

📅 16 et 17 septembre 2023 (2 jours) à 14:00 (Turc)

📍 Point de rencontre : Milli Kütüphane / Emek Mah. W. Thomsen Cad. No:4 Çank/Ank

👉 Pour l'inscription, envoyez nom-prénom-numéro de contact à : kultursanat@çankaya.bel.tr

🔖 Nombre maximum de participants par événement 15.

● Lavarla

Parcours: les anciens commerces d'Ankara avec le plan de découverte d'Ankara, Pusula.

📅 16 et 17 septembre 2023 (2 jours) à 13:00 (Turc)

📍 Point de rencontre : 100. Yıl Çarşısı / Atatürk Bul. No:2, Anafartalar, Altındağ/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez vos informations nom-prénom à : info@lavarla.com et serciyas@lavarla.com

🔖 Nombre maximum de participants par événement 20.

● Ankara Aks

Parcours: sur la route Ankara-Paris, traces françaises.

📅 16 et 17 septembre 2023, samedi à 14:00 (Turc) / dimanche à 14:00 (Anglais)

📍 Point de rencontre : Azize Tereza Kilisesi/ Kardeşler Sok. No:15, Ulus, Altındağ/Ankara

👉 Pour l'inscription, envoyez nom-prénom-numéro de contact à : ankaraaks@gmail.com

🔖 Nombre maximum de participants par événement 20.

● Dou Print Studio

Parcours: les ateliers d'artistes à Ayrancı.

📅 16 et 17 septembre 2023 (2 jours) à 10:30 (Turc) / 15:00 (Anglais)

📍 Point de rencontre : Dou Print Studio, Güvenevler Mah., Reşat Nuri Cad. 15/B, Çank/Ank

👉 Enregistrez-vous avec vos informations nom-prénom-adresse e-mail à : www.douprintstudio.com/events

🔖 Nombre maximum de participants par événement 10.

● Délégation de l'Union européenne en Turquie

Concert de clôture : Candan Erçetin et l'Orchestre de chambre de l'Union européenne

📅 17 septembre 2023, dimanche à 20:00

📍 Bilkent Odeon, Üniversiteler, 1598. Cad. No:130, Çankaya/Ankara

👉 Enregistrez-vous à : <https://app.actioevents.com/events/eudelegationevent>

Tous les événements sont gratuits, mais une inscription préalable est obligatoire. Attention, le nombre de places est limité. Elles seront attribuées selon le principe du "premier arrivé, premier servi."